Transmis à M.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, le 3 avril 1973, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "complétant les dispositions relatives au stage des candidats aux niveaux 2, 3 et 4", a donné le 18 avril 1973 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 3e april 1973 door de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp-koninklijk besluit "ter aanvulling van de bepalingen inzake stage van de kandidaten voor de niveaus 2, 3 en 4", heeft de 18e april 1973 het volgend advies gegeven :

Intitulé.

L'intitulé pourrait être rédigé de manière plus précise comme suit : "Arrêté royal relatif à la durée du stage des candidats aux fonctions d'agent de l'Etat des niveaux 2, 3 et 4".

Préambule.

A l'alinéa 2 du préambule, pour se conformer à l'usage, il convient d'écrire : "... le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 27ter, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1969 ;" .

Le considérant pourrait être rédigé en ces termes :

"Considérant que pour les niveaux 2, 3 et 4, la durée du stage est très brève et que, dès lors, pour le calcul de la durée du stage accompli, il y a lieu d'écarter les absences d'une certaine importance, même si, durant celles-ci, le stagiaire est resté dans la position d'activité de service".

Article 1er.

Le fonctionnaire délégué a tenu à souligner que l'absence visée est une absence de quinze jours du

.../...

calendrier et non de quinze jours ouvrables. Il est superflu d'énoncer cette précision dans le texte de l'arrêté et, en le faisant, on s'écarterait même de la terminologie habituelle. En effet, à défaut de l'insertion, dans une loi ou dans un arrêté, d'une définition différente du mot "jour", celui-ci doit être compris dans son sens usuel et général de jour du calendrier (Cass., 2 mars 1962, Pas., 1962, I, 747; Conseil d'Etat, 14 février 1969, Piette, n° 13.407, Recueil, p. 213).

Il convient cependant d'observer que les jours fériés et les jours assimilés aux jours fériés ne sont comptés comme des jours d'absence que s'ils s'insèrent entre des jours où le stagiaire devait être présent.

Par ailleurs, l'article 1er pourrait être rédigé comme suit :

"Article 1er.-

Pour le calcul de la durée du stage accompli par un candidat à une fonction d'agent de l'Etat du niveau 2, 3 ou 4, ne sont pas prises en considération les absences qui, en une ou plusieurs fois, dépassent quinze jours, même si durant celles-ci le stagiaire est resté dans la position d'activité de service".

*

* *

.../...

Pour éviter d'augmenter encore le nombre des arrêtés relatifs au statut des agents de l'Etat, le projet pourrait être conçu comme un arrêté complétant l'article 27ter de l'arrêté royal du 2 octobre 1937.

En ce cas, pour satisfaire à l'article 116 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937, le projet devrait non seulement être motivé comme il l'est déjà, mais en outre soumis à la délibération du Conseil des ministres.

Si le Gouvernement se rallie à cette suggestion, l'article 1er devrait être rédigé comme suit :

"Article 1er.-

L'article 27ter de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1969, est complété par l'alinéa suivant :

"Toutefois, pour les stagiaires des niveaux 2, 3 et 4, sont exclues les périodes d'absence qui, en une ou plusieurs fois, dépassent quinze jours même si durant ces périodes le stagiaire est resté dans la position d'activité de service".

Opschrift.

Een nauwkeuriger lezing voor het opschrift ware : "Koninklijk besluit betreffende de duur van de stage voor kandidaat-rijksambtenaren van de niveaus 2, 3 en 4".

Aanhef.

In het tweede lid van de aanhef schrijve men zoals gebruikelijk is : "... statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 27ter, gewijzigd bij koninklijk besluit van 17 september 1969;".

De considerans stelle men als volgt :

"Overwegende dat de duur van de stage voor de niveaus 2, 3 en 4 zeer kort is en de afwezigheid van enige omvang, zelfs indien de stagiair tijdens die afwezigheid in actieve dienst is gebleven, derhalve buiten beschouwing moet worden gelaten voor het berekenen van de duur van de verrichte stage".

Artikel 1.

De gemachtigde ambtenaar stelde er prijs op te onderstrepen, dat een afwezigheid van vijftien kalenderdagen, niet van vijftien werkdagen wordt bedoeld. Dat hoeft in de tekst van het besluit niet te worden verdui-

.../...

delijkt. Als men het toch zou doen, zou daardoor zelfs worden afgeweken van de gebruikelijke terminologie. Het woord "dag" moet immers, tenzij in een wet of een besluit anders is bepaald, worden verstaan in de gewone algemeen gangbare betekenis van "kalenderdag" (Cass., 2 maart 1962, Pas., 1962, I, 747; Raad van State, 14 februari 1969, Piette, nr. 13.407, Verzameling, blz. 229).

Opgemerkt dient evenwel te worden, dat feestdagen en daarmee gelijkgestelde dagen alleen dan als afwezigheidsdagen worden aangerekend als zij begrepen zijn tussen dagen waarop de stagiair aanwezig diende te zijn.

Artikel 1 kan trouwens beter als volgt worden geredigeerd :

"Artikel 1.-

Om de duur van de door een kandidaat-rijksambtenaar niveau 2, 3 of 4 verrichte stage te berekenen wordt niet medegeteld een afwezigheid die inééns of in verscheidene keren, meer dan vijftien dagen bedraagt, zelfs indien de stagiair tijdens die afwezigheid in actieve dienst is gebleven".

*

* *

Om het aantal besluiten die betrekking hebben op het statuut van het rijkspersoneel niet nog te verhogen, zou men het ontwerp kunnen inkleden als een be-

sluit tot aanvulling van artikel 27ter van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937.

Ter voldoening aan het bepaalde in artikel 116 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 zou het ontwerp dan niet alleen met redenen omkleed moeten zijn, zoals het nu reeds is, maar bovendien in ministerraad overlegd moeten worden.

Treedt de Regering in die wenk, dan leze men artikel 1 als volgt :

"Artikel 1.-

Artikel 27ter van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, gewijzigd bij koninklijk besluit van 17 september 1969, wordt aangevuld met een alinea als volgt :

"Voor stagiairs van de niveaus 2, 3 en 4 wordt echter geen rekening gehouden met periodes afwezigheid die, ineens of in verscheidene keren, meer dan vijftien dagen bedragen, zelfs indien de stagiair tijdens die periodes in actieve dienst is gebleven".

La chambre était composée de

Messieurs : G. VAN BUNNEN, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

J. MASQUELIN, conseillers d'Etat,
J. SAROT, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
G. ARONSTEIN, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.Ch. HUBERLANT, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.Ch. HUBERLANT, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. G. VAN BUNNEN.